**Я к вам пишу…**

Стремительное развитие Интернета как новой сферы общения ставит перед современным человеком все новые и новые проблемы. И похоже, что еще не скоро устареет шутка писателя-сатирика Андрея Кнышева: «Ребенок воспитывался без родителей один, в Интернете»… Так, уже назрел разговор о необходимости создания специального кодекса правил поведения в электронном пространстве. Ибо, как это ни печально, пока что пользователи многих чатов и сайтов, нисколько не стесняясь, выставляют на всеобщее обозрение весьма невысокий уровень собственной не только речевой, но и общей культуры.

Неписаный закон, кодекс правил поведения в Интернете, который призван регламентировать общение в Сети и облегчить взаимопонимание между собеседниками, уже получил свое терминологическое название: сетевой этикет, сетикет или нетикет. Нормы сетевого этикета излагаются на многих сайтах довольно подробно. Так, к грубым нарушениям сетикета относят: оскорбление собеседника; использование непечатных слов и выражений; нарушение тематики телеконференции; размещение коммерческих объявлений в некоммерческих телеконференциях и т. п. Однако главный принцип поведения в Сети можно сформулировать очень просто: «Помни, что в Интернете ты общаешься с живыми людьми, и потому поступай с другими так, как ты бы хотел, чтобы поступали с тобой».

За пять с половиной лет работы сайта «Культура письменной речи» его сотрудникам довелось ответить более чем на десять тысяч вопросов, поступивших в адрес справочной службы. И на основании этого опыта пришло время всерьез поговорить о культуре электронной переписки.

Мы имеем все основания гордиться тем, что отвечаем на все без исключения обращения – независимо от того, сколько их поступает в день; независимо от того, одно или шестнадцать писем присылает нам один и тот же посетитель; независимо от того, насколько загружены наши сотрудники своей научной работой и т. п. А ведь на усилия по созданию сайта мы можем отводить только свободное от основной работы время. И смеем напомнить, что деятельность наша вполне бескорыстна. Иначе говоря – как бы это помягче выразиться – мы никому и ничего не должны… Так что не нужно, пожалуйста, высказывать нам претензии (справедливости ради, их мы слышим нечасто, но всё же…) типа: «Прошло уже два часа как я задала Вам простой вопрос, а вы до сих пор на него не ответили, хотя я спецально написала что это срочно!!!»1

Дорогие друзья! Мы честно стараемся – не потому, что мы кому-то что-то должны, а потому, что нам самим интересно. Поэтому в некоторых случаях можем взять тайм-аут при необходимости навести справки в редких изданиях. Поэтому иногда можем честно сообщить, что не знаем ответа на поставленный вопрос – как правило, самыми трудными бывают вопросы об этимологии фамилии... Мы искренне уважаем своих читателей и, кажется, вправе настаивать на столь же уважительном отношении к нашему труду.

Будьте, пожалуйста, корректны в своих формулировках! Ведь не всегда легко понять, что имел в виду человек, спрашивающий, как правильно пишется слово пелалодержатель, что такое па чечаяния или не на вящево, что обозначает слово адалиска… И если в приведенных примерах содержатся всего лишь опечатки или орфографические ошибки, то как прикажете реагировать на обращения такого типа: Правильность словосочетания "киевские работники" или как его можно заменить; Кто является истинным владельцем земельных участков, проданных городом с очередного аукциона, является тайной, покрытой мраком; не хватает двух третьих данной суммы; язык и мышление; Русский язык и культура речи. 1. Происхождение русского языка. 2. Русский национальный язык XVIII — XIX веков…(и далее еще тридцать один пункт)…

Суть подобных вопросов действительно остается тайной, покрытой мраком, согласитесь.

А об одном из таких курьезов стоит, право, рассказать и более подробно. Пишет нам читатель следующее:

Значения нижеприведенных слов долго и безуспешно искал в разных словарях. Подскажите, пожалйста, их значения. Фельдман, чепь (чепи), абитурбал, кубастый, сычевать, сосьял, люцид, гаршинская, срепениться, полштоф, схимница, глудок, пристрел, машонка, азадок, лунька (пунька), порош, сивра, кошкодер, пунек, понево, бядовый, подсвекольник, галманец, падрина, бурдас, поштоваться, пулеш, сомовинка, дагометский, дагг (даггом), водила, заговны, старновка, серник, хоботье, манджурка, пелька, пьяцца, качкавал.

Мы, подивясь немало, отвечаем:

Нам довольно трудно представить себе текст, из которого Вы могли почерпнуть все эти слова, так как среди них есть и архаизмы, и диалектизмы, и заимствования, и современные жаргонизмы... Некоторые из слов написаны с явными орфографическими ошибками ... Кроме того, нелегко определить значение слова без контекста, в котором оно употреблено. Так что в этой ситуации мы можем лишь выдвинуть кое-какие предположения по поводу части из приведенных Вами слов. Если Вами руководит не праздный интерес, а реальная необходимость выяснить значение всех этих лексем, то мы можем попытаться продолжить свои разыскания (например, в диалектных словарях), но для этого нам необходимо иметь представление о контексте, в котором подобные слова Вам встретились.

Гаршинская – вероятно, имеющая отношение к В.М. Гаршину (например, гаршинская проза). Полуштоф - бутылка, вмещающая половину штофа (штоф - старинная русская мера объема жидкости - 1/10 ведра, штофом называлась также четырехграннная бутылка для вина (водки) того же объема). Схимница - монашка, принявшая схиму. Пристрел - действие по знач. гл. пристрелять - пристреливать. Водила - жарг. водитель. Мошонка - 1. Устар. Уменьш. к мошна - кошелек. 2. Кожно-мышечный мешочек, в котором расположены мужские половые железы. Заговины (заговенье) - последний день, когда разрешается есть скоромное перед постом. Чепь - диал. цепь. Фельдман - не фамилия? Кубастый - возможно, однокоренное к "куб", "кубовый" или "кубарем". Сосьял - искаженное французское social - социальный, общественный; коммерческий, относящийся к акционерному обществу, фирме. Кошкодер - возможно, по аналогии с "живодер". Бядовый - вероятно, орфографическая фиксация диалектного произношения слова "бедовый". Галманец - возможно, от известного в городском просторечии Х1Х в. слова "галман" - мужик; олух; грубиян, дебошир. Манджурка - возможно, все-таки "манчьжурка" - однокоренное к топониму "Манчьжурия". Пьяцца - итал. piazza - площадь. Абитурбал - вероятно, сокращенное "балл абитуриента". Пунька - диал. баня. Серник - спичка.

Читатель лаконичен:

Большинство из этих слов встретилось мне в поизведениях Бунина.

Мы по-прежнему подробны:

Теперь кое-что прояснилось. Тем более очевидно, что вне контекста не только невозможно рассуждать о значении слов из приведенного Вами списка, но даже и искать их в словарях. Вот, например, существительное "понёва" (у Вас – "понево") в различных говорах может употребляться в нескольких значениях: "старинная южнорусская и белорусская одежда замужних женщин – род запашной юбки из трех полотнищ шерстяной ткани", "женский головной убор, повязка", "широкая и длинная, не по росту одежда", "нижняя, исподняя часть церковного облачения"... А уж с формой "дагг (даггом)" вышла и вовсе комедия. В поисках этого слова мы кинулись было к словарям современного англо-американского сленга... А оказалось, что оно встретилось Вам к тексте бунинского рассказа "Деревня", один из персонажей которого, Аким, описан автором как обладатель "небрежно-едкой картавости" и "скрипучего голоса". Почему Бунин и фиксирует особенности его произношения: сапоги «со скггипом» (со скрипом) и "что ж даггом огонь-то жечь" (даром)...

На этом наша увлекательная переписка завершилась.

Помните, пожалуйста, что на вопросы о значении и правописании многих слов нельзя ответить, не зная контекста, в котором они употреблены: с одним или два Н пишется слово взволнованно, как пишется (не)богаты и т. п. И не знаешь, плакать или смеяться, получая вопросы о том, например, в чём значение червей в природе и жизни человека? Ну пожалуйста! или сколько лет живет малый королевский пудель… Хотя, возможно, стоит гордиться тем, что кто-то, видимо, считает нас не только филологами, но и энциклопедистами.

Кроме того, хотим напомнить посетителям нашего сайта, что мы НЕ оказываем платных услуг по выполнению контрольных работ, написанию сочинений, рефератов, курсовых и дипломных работ, магистерских, кандидатских и докторских диссертаций – даже в области русской филологии…

Мы всегда признательны посетителям сайта за уточнения и дополнения, которые они вносят в наш скромный труд. Благодаря вашей внимательности мы имеем возможность исправлять опечатки, которые изредка вкрадываются в размещенные на сайте тексты2, уточнять результаты наших научных разысканий, дополнять создаваемые нами словари. При этом основной целью своего проекта, как следует из его названия, мы полагаем не столько сугубо научные изыскания, сколько усилия, направленные на повышение культуры письменной речи - необходимой составляющей общей культуры человека.

И потому бывает особенно обидно, когда стиль получаемых нами критических посланий свидетельствует о том, что по крайней мере в некоторых случаях этой цели нам достичь не удалось. Вот, например, такое письмо:

Не вводите людей в заблуждение. У Вас неверный ответ на вопрос 750.

(Ответ, заметим, был вполне верным, хотя и несколько лаконичным.) Однако мы читателя вежливо поблагодарили:

Здравствуйте, Юрий!

Спасибо Вам за внимательность. Ваше письмо побудило нас к написанию заметки для раздела "Ликбез", которая в скором времени будет опубликована на сайте3. Однако позвольте заметить, что культура речи, о сохранении которой стараемся заботиться и мы, и Вы, состоит в следовании нормам не только грамматики или словоупотребления, но и определенного речевого этикета, позволяющего соблюсти вежливую и уважительную форму общения.

С уважением GRAMMA.RU

И представьте, сколь велика была наша радость при получении такого ответа:

Здравствуйте!

Согласен. Мое письмо имело несколько некорректный тон по отношению к Вам. В следующий раз я буду более внимателен к стилистике своего письма.

С уважением, Юрий

Вот еще образец переписки такого рода:

Утверждение о том, что Адерей - бурятская фамилия, - это, извините, чушь несусветная. Фамилия как таковые (т. е. наследственные) у бурят возникли торлько в начале 20 века, и давались они исключительно по именам, а не по топонимическим названиям. Не позорьтесь.

Что можно ответить нашему читателю, уютно укрывшемуся под псевдонимом "Бурят"? Ну, во-первых, не ошибается только тот, кто ничего не делает. Во-вторых, каждый, кто внимательно прочитает статью "Адерей" в нашем "Словаре фамилий", не может не обратить внимания на замечания, сопровождающие наши этимологические штудии: "можно сделать осторожное предположение, что она [фамилия Адерей] имеет бурятские корни", "можно предположить" и т. п. Так что никакого категорического утверждения о том, что "Адерей - бурятская фамилия", в нашей заметке не содержится.

Если мой тон показался Вам грубым прошу извниить. Но по сути вы ответить что-нибудь можете?? Я на ходу отметаю даже такую "осторожную2 гипотезу. Такого просто быть не может. Уж , поверьте, я неплохо знаю нашу бурятскую анропонимию. Советую почитать работы Митрошкинорй.

Здравствуйте, Бурят!

Ваш тон не "показался" нам грубым - он таким и является. Спасибо за совет почитать "работы Митрошкиной" (хотелось бы, правда, иметь более точную на них ссылку). Однако вряд ли нам удастся сделать это в ближайшие дни – видите ли, нам приходится ежедневно отвечать на несколько десятков разнообразных филологических вопросов, причем делаем мы это, как нетрудно понять из сведений о создателях сайта, в часы, свободные от основной работы. Так что именно от Вас - человека, неплохо знающего бурятскую антропонимию, - вправе ожидать более обоснованной гипотезы о происхождении фамилии Адерей.

С уважением GRAMMA.RU

Здравствуйте.

«Ваш тон не "показался" нам грубым - он таким и является». Субъективное суждение. Впочем, ещё раз прошу прощения. Трудно, знаете ли, удержаться от грубости, когда постоянно встречаешься с ложной информацией. Имеются в виду работы А. Г. Митрошкиной, которые, хотя и не лишены ошибок, особенно в толковании имён тибетского происхождения, - являются лучшими в этой области. Я ещё раз повторяю - ну нельзя тут выдвинуть гипотезы, эта фамилия тюркского или славянского происхождения, или какого-лтбо другого - но не бурятская.

Ну что ж, можно констатировать, что хотя научную полемику и в этом случае нельзя считать состоявшейся – за неимением у полемиста собственной обоснованной гипотезы, однако можно надеяться, что в дальнейшем этот наш читатель не только постарается «удержаться от грубости», но и действительно научится соблюдать нормы речевого этикета (Здравствуйте… Спасибо… NN etc.). Ибо, как заметил Честерфилд, «хорошие манеры – лучшая защита от плохих манер тех, кто нас окружает»…

Но увы, далеко не все наши критики способны столь здраво воспринимать критику в свой собственный адрес.

Вопрос от: кк (ekaterina\_k\_1984@mail.ru)4 - 25 Jan 2007, 15:45

дорогие филологи! где вас только учат... 1. вы когда-нибудь видели как убивают белугу? а какие она при этом звуки издает? нет?! тогда зачем писать то, о чем не в курсе.. она натурально кричит.. этот звук больше всего похож на плач ребенка.. 2. про просак. в одном из значений - "просак " - хм.. промежеток между вагинальным и анальным отверстиями. "попасть впросак " - догадайтесь, что означает... можете удалять.. просто стыдно за вас...

Нам и самим стало стыдно за себя. Ведь мы-то искренне стараемся избавить наших читателей от распространенных заблуждений типа того, что ударение в слове «квартал» зависит от значения, пространственного или временного; того, что, гм, слово сука – литературное, потому что часто употребляется в книгах… А оказывается, что реплика одного из героев популярного фильма «Жмурки» для кого-то по-прежнему остается более авторитетным источником, нежели научные исследования… И потому ответили соответственно:

Уважаемый читатель!

Где Вас только воспитывали...

1. Вы когда-нибудь задумывались о том, что относиться к труду других людей следует с уважением? И, критикуя, основываться не только на эмоциях, но и на аргументах?

2. Сведения об интересующих Вас выражениях мы почерпнули из исторических словарей русского языка. А Вы?

3. Если Вы пришлете нам ссылку на достоверный источник (то есть не нечто вроде фильма "Жмурки" или "мне еще бабушка рассказывала"), толкующий значение слова "просак" именно как "промежуток между вагинальным и анальным отверстием", то мы внесем дополнения в свой словарь. А пока что, уж извините, ничего удалять не будем.

С уважением GRAMMA.RU

Ну, а с обратной почтой получили послание, процитировать которое рискуем только фрагментами:

уважаемые так называемые филологи GRAMMA.RU! <...> предоставленные данные уж как-нибудь сами проверьте :) мне их предоставил муж, он кстати говоря доктор филологических наук :) (ссылки - за отдельную плату, я за вас вашу работу делать не обязана, правда?)<...>

Казалось бы: и что особенного? Обычное бытовое хамство, в основе которого, как известно, лежит не грубость или бескультурье, а отсутствие какого-либо понятия о достоинстве другого человека, эдакое агрессивное мещанство, искренне и безыскусно полагающее, что ему-то мир обязан всем, а оно само – никому и ничем… Ну, мы рассудили именно так и перестали расстраиваться. Тем более что культура поведения — это умение на хамство НЕ ответить взаимностью. Хотя хотелось бы, конечно, получить от мифического «доктора филологических наук» аргументированный и грамотный ответ с обоснованием этимологии слова «просак». А вдруг бы и наука что-нибудь приобрела…

Слава богу, такие письма мы получаем весьма не часто. Куда чаще нас благодарят: Спасибо за оперативную помощь, за хороший сайт и нужное дело. В особенности нужное там, где "носители языка" ни на одном языке не умеют изъясняться правильно. Я тоже, увы! не исключение, хотя имею диплом филолога. Но, боюсь, главный результат моей учебы – умение распознавать орфограммы и колебаться в выборе нормы. К тому же, как мы все помним, язык - живая и развивающаяся материя, а вот тенденции развития иногда уловить сложно; Я очень признателен Вам за исчерпывающий ответ, который для нашей организации сыграл роль авторитетной лингвистической экспертизы по спорному вопросу из области трудового права; Для меня вообще загадка, как в наше торгашеское время вам удается заниматься таким благородным делом, как поддержка русского языка?! еtc.

Доброе слово всегда приятно. Однако, как заметил французский писатель Жан Андрие, «все прочие авторы могут желать похвал, автор же словарей и грамматик может только желать избежать упреков». На что и надеемся…

1 Орфография и пунктуация подлинника во всех случаях цитирования сохранены без изменений.

2 Здравствуйте!

Скажите, пожалуйста, почему в ответе на вопрос 794 после "однако" стоит запятая? Большое спасибо!

Здравствуйте, Анна!

Это, несомненно, описка, редактор будет показательно наказан и уволен. А Вам спасибо за внимательность, в ближайшее время ошибка будет исправлена.

С уважением GRAMMA.RU

Уважаемый Белокуров А.!

От описки никто не застрахован! Не нужно, пожалуйста, увольнять редактора! :))) Хотя я уверена, что это была шутка! Спасибо Вам за Ваш труд!

С уважением Анна.

3 Речь идет о статье «В поисках запасного выхода из языковых проблем (конкуренция прилагательных на -ый/-ой)».

4 Электронной адрес автора этого хулиганского письма обнародован сознательно.